



THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

274-F

7.4.2015

Permit No. 923 /2015

Date 7<sup>th</sup> April 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

- (a) Name of Investor/Promoter U THEIM WAI @ Mr. SERGE PUN
- (b) Citizenship MYANMAR
- (c) Address FMI CENTRE, LEVEL 10&11, NO.380, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON REGION.
- (d) Name and Address of Principal Organization FIRST MYANMAR INVESTMENT COMPANY LIMITED. FMI CENTRE, LEVEL 10&11, NO.380, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON REGION.
- (e) Place of Incorporation MYANMAR
- (f) Type of Investment Business INTERNATIONAL STANDARD HOSPITAL, DIAGNOSIS CENTER, CLINIC AND HEALTH CARE SERVICES
- (g) Place(s) at which Investment is permitted PUN HLAING GOLF ESTATE AVENUE, MYAY TAING BLOCK NO.12, PLOT NO 49, HLAING THARYAR TOWNSHIP, YANGON REGION.
- (h) Amount of Foreign Capital US\$ 0.59 MILLION
- (i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN TWO YEARS AFTER THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT
- (j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US\$ 13.19 MILLION (INCLUDING US\$ 0.59 MILLION)
- (k) Construction period 1 YEAR
- (l) Validity of investment permit 50 YEARS
- (m) Form of investment JOINT VENTURE
- (n) Name of company incorporated in Myanmar YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်  
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်  
ခွင့်ပြုမိန့်



ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၉၂၃/၂၀၁၅

၂၀၁၅ ခုနှစ် ဧပြီလ ၇<sup>th</sup> ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

- (က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ဦးသိမ်းဝေ(ခ) Mr. Serge Pun
- (ခ) နိုင်ငံသား မြန်မာ
- (ဂ) နေရပ်လိပ်စာ FMI Centre, ၁၀- ၁၁ထပ်၊ အမှတ်-၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
- (ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ ဖတ်(စ်)မြန်မာ အင်ဗက်(စ်)မန့်(စ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၊ FMI Centre, ၁၀-၁၁ထပ်၊ အမှတ်-၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
- (င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာ
- (စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ဆေးရုံနှင့်ရောဂါ ရွာဖွေ စမ်းသပ်ရေးဌာနပါဝင်သည့် ဆေးဖက်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း
- (ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၁၂) မြေကွက် အမှတ် (၄၉)ရှိ ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းမြေ
- (ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၉ သန်း
- (ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့် နေ့မှ (၂)နှစ် အတွင်း
- (ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၁၉ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၉ သန်း အပါအဝင်)
- (ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၁ နှစ်
- (ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၅၀ နှစ်
- (ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
- (ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည်

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ  
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၁၃၄-၆  
၁.၄.၂၀၁၅

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR  
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION  
No.1 Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref : DICA-3/FI-014/2015(၁၃၄-၆)

Tel: 01-658129

Date : ၇<sup>th</sup> April 2015

Fax: 01-658137

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "International Standard Hospital, Diagnosis Center, Clinic and Health Care Services "under the name of "Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited"

Reference: Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited Letter dated (10.12.2014)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (3 /2015) held on 27<sup>th</sup> February, 2015 had approved the proposal for investment in "International Standard Hospital, Diagnosis Center, Clinic and Health Care Services" under the name of "Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited" submitted as a joint venture between First Myanmar Investment Co., Ltd. (60%) from the Republic of the Union of Myanmar and PT Waluya Graha Loka (40%) from Republic of Indonesia.
2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to the Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.
3. The permitted duration of the project shall be initial 50(fifty) years from the date of the signing of the Lease Agreement for land and building between Pun Hlaing International Hospital Limited and Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited.
4. The rent annual for the land and building shall be US\$ 110,926.25 calculated at the rate of US\$ 5.00 per square per year on the total area of land 5.482 acres (22185.25 square metres) and buildings (24882.35 square metres).

5. The commercial operation date of the business shall be reported to the Commission.
6. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall have to obtain private specialist clinic licence from the Ministry of Health and shall have to abide the terms and conditions stated in the licence. In addition, Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall abide by the Private Health Care Law, rules, regulations and procedures of the Ministry of Health.
7. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall have to sign the Lease Agreement for land and building with Pun Hlaing International Hospital Limited. Moreover, Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall have to sign the joint venture agreement with PT. Waluya Graha Loka and First Myanmar Investment Company Limited. After signing such Agreements, each of (5) copies shall have to be forwarded to the Commission.
8. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.
9. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall use its best efforts for timely of realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.
10. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-
  - (a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rule 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

- (b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

11. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 10(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

12. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

13. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

14. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulation directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake and install such as fire alarm system, fire detection system, fire fighting system, fire extinguishers and underground water tanks.

15. Payment of principal and interest of the loan (if any) shall be made out of the services income of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited.

16. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited in consultation with Myanmar Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.



(Zay Yar Aung)

Chairman  
3/ 7/ 20

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

cc:

1. Office of the Union Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Central Bank of Myanmar
3. Ministry of Home Affairs
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Health
6. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
7. Ministry of Electric Power
8. Ministry of Immigration and Population
9. Ministry of Commerce
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Office of the Yangon Region Government
14. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
15. Director General, Directorate of Trade
16. Director General, Internal Revenue Department
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Labour
20. Director General, Department of Health

Confidential

21. Director General, Fire Services Department
22. Managing Director, Myanmar Foreign Trade Bank
23. Managing Director, Myanmar Investment and Commercial Bank
24. Managing Director, Myanmar Insurance
25. Managing Director, Myanmar Electric Power Enterprise
26. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)